

Un Peu de Tout

Nieuwsbrief 41 Juli 2002 oplage: 190

Club voor Franse motoren

Si vous préférez l'original
à la copie

EXIGEZ
POUR VOTRE APPAREIL
NOVI
LA PIÈCE D'ORIGINE
NOVI

8 a 20 RUE DES VIGNES - PANTIN - SEINE
TEL. VIL. 96-30

NOVI

Slap? - Poëzie voor motorrijders - Zoi te koop
Jaarrit Ommen 7 september - Sigrand, Debladis en Malterre
Salut - Voorjaarsflauwte - Alle leden in de rij - Emailadressen

Inhoud

Slappe tijd	3
(zonder titel) van Ton Rietbergen	4
CFM Jaarrit Ommen	5
Salut	6
Voorjaarsmoetheid	7
Advertenties	8, 15
Email-adressen van clubleden	9
DS Malterre	10
Agenda	14
Laatste toevoegingen in het CFM documentatiecentrum	16

Los toegevoegd:

Ledenlijst CFM 23 juli 2002 (4 bladzijden)

Bij de voorpagina:

*Geeft u de voorkeur aan het origineel of aan een kopie?
Eis voor uw apparatuur NOVI*

Originele onderdelen van Novi

Rue des Vignes 8 t/m 20 Pantin, omgeving Parijs (Seine)

Redactie: P. Jonkman, Zonnenbergstraat 33, 7384 DK Wilp-Achterhoek
E-mail: clubfransemotoren@planet.nl
Sluiting: kopij uiterlijk ma. 14 oktober 2002

Slappe tijd

Het gaat niet goed met . . .

. . . de politieke ontwikkelingen in Nederland. Politici van links en rechts worden bedreigd en er is zelfs een politicus vermoord. Over oorzaak en gevolg zullen we het hier niet hebben. Daar is dit niet de plaats voor. Wel zullen mensen, die de club al langer volgen, weten dat we veel waarde hechten aan de onderlinge contacten tussen mensen. Ons clubje bevat veel bijzondere mensen met bijzondere opvattingen. Ik hoop dat ze gehoord mogen blijven worden.

. . . de hoeveelheid onderdelen die verhandeld worden. "Helemaal niets te vinden", hoor ik vaak. Op Montlhéry kwamen de meesten, wat de onderdelen betreft, teleurgesteld terug. Niets gevonden.

. . . de belangstelling voor motorbeurzen. Er is geen aanbod van onderdelen, dat wordt gezegd. Er komen ook weinig mensen naar de beurzen. Dat is een feit en wordt in het artikel "Voorjaarsmoetheid" elders beschreven.

. . . het consumentenvertrouwen. Dat heeft zijn invloed op de bestedingen van mensen. En dus ook op onze hobby.

. . . Wall Street en alle broertjes in Europa. Dat heeft invloed op iedereen in Nederland en alle andere rijke landen. Daar is geen ontkomen aan. Wat voor invloed dat heeft op onze hobby? Wel een idee, geen zekerheid.

Ik denk niet veel goeds. Er is de laatste jaren veel belegd in motoren en andere roerende goederen. U kent daar allemaal voorbeelden van om u heen. Mensen voelden zich rijk door overwaarde op het huis, een goed salaris en arbeidsvooruitzichten tot in de hemel. Ik realiseer me heel goed dat dat nooit voor iedereen in de club gegolden heeft. Geld is een medium met **relatieve waarde**. Dat betekent dat je straks mogelijk met minder geld een gelijkwaardige motor kunt kopen. Als echter ook de vooruitzichten slechter zijn geworden, dan zal dat aanvoelen als een nog steeds erg dure motor. Is een investering in een motor dan een slecht idee? Nee, want het is een hobby. En geen dure hobby als je het goed doet. Ga maar na: je hebt jaren sleutel- en rijplezier. Bij verkoop krijg je nog wat geld terug ook, soms zelfs meer dan de aanschafprijs van motor plus restauratiekosten. Veel hobby's zijn duurder. U heeft waarschijnlijk opgemerkt dat het woord **inflatie** niet is gevallen. Dat is ook een factor van belang. Geen idee hoe de euro zich houdt.

Feit is dat het monetair beleid is gebaseerd op **vertrouwen**. Nu maar hopen dat de grote instituties der aarde vertrouwen houden in de muntsoorten en de economieën waarin de muntsoorten gebruikt worden. Anders ondergaan we een recessie die zo treffend is vastgelegd in de Franse motorgeschiedenis van de jaren twintig en dertig in ons documentatiecentrum. Interessant om over te lezen maar zeker geen mooie tijd, al wordt daar door mensen verschillend over gedacht. De zoete herinneringen van de jeugd zijn waarschijnlijk vooral ingegeven door de lage leeftijd en het bijbehorende gevoel van warmte, geborgenheid en uitdaging.

. . . de inspiratie van uw eindredacteur, althans, dat dacht ik. Nu ik de afronding van deze peu nader, valt het allemaal best mee. Ik hoop dat u het met me eens bent. ◇

Paul

Tweede Pinksterdag
Je staat 's morgens op en
schuift de gordijnen open.
De zon schijnt.
Er is een jubileumrit vandaag.

Op je verjaardag
een aanhangwagentje gekregen.

Met kloppend hart
de motor opgeladen.
Daar ga je dan,
richting Vianen.
Veel bekijks onderweg.

Motor opgeladen en
naar de startplaats gegaan.
Veel motoren daar bewonderd.

Dan begint de tocht.
Wat doet hij ± 75 km lang?

Broemm - meteen aan!

Een prachtige tocht door de Betuwe.
Onder mij de stampende machine.
Smalle weggetjes
tussen de weilanden.

Koeien vluchten weg.

Rijden door leuke stadjes,
rookgordijnen achterlatend.

En dan ineens,
het einde van de tocht.
Hij heeft het gehaald!

Veel groeten,
Ton Rietbergen

CFM Jaarrit Ommen

Op zaterdag 7 september vindt de Jaarrit plaats in de omgeving van Ommen. Startpunt is het clubhuis van motorclub Route 66 aan de Witharenweg. Dit kleine weggetje vindt u aan de linker kant van de doorgaande weg van Ommen naar Balkbrug, net voor het gehucht Witharen.

Voor diegenen die al op vrijdagavond (willen) arriveren, is overnachting geregeld in het clubhuis. Plek zat. Er zijn matrassen, u hoeft alleen maar een slaapzak mee te nemen.

Voor en na de rit zal er gelegenheid zijn om bij te praten, gegevens uit te wisselen en onderdelen te ruilen. Er zullen enkele leden zijn die onderdelen meenemen, zie elders in dit blad.

De lengte van de rit is een dikke 80 km, gesplitst in twee gedeelten. Er wordt in een aantal groepen gereden met een verschillende gemiddelde snelheid, dus alle typen en bouwjaar motoren kunnen meerijden.

De start van de eerste groep is om 10.00 uur.

Zoals altijd wordt in de grote rustpauze een interessant cultuurhistorisch punt bezocht en bezichtigd, waardoor het geheel ook leuk is voor de meegekomen dames en kinderen.

Voor koffie en lunch wordt gezorgd. Na terugkomst om 16.30 uur is er nog een gezellig samenzijn, wat wordt afgesloten met een diner.

Ook op de site van de Club Franse motoren kunt u informatie krijgen over de Jaarrit www.clubfransemotoren.nl

Het inschrijfgeld, te voldoen voor het begin van de rit, bedraagt voor leden ongeveer € 7,= (onder voorbehoud in verband met de kosten van het cultuurhistorisch punt); het diner, als u dat wenst, € 13,=. Er kan tot 1 september schriftelijk, telefonisch of per E-mail worden ingeschreven.

U zult er begrip voor hebben dat voorinschrijven nodig is. De organisatie rekent op uw sportieve medewerking met het tijdig inschrijven zodat we niet op de dag zelf voor onoplosbare problemen worden gesteld. Of om het nog duidelijker te zeggen: wij zouden ook graag enkele weken vooraf weten welk weer het wordt. Het betalen voor aanvang van de rit is een signaal van vertrouwen naar de leden. We gaan er vanuit dat we niet teleurgesteld worden.

De rit is ook open gesteld voor niet-leden met een Franse motor.

Inschrijving bij:

T. Dorland, Veldstraat 15, 3881 JM Putten, Tel 0341-361352.

E-mail: t.j.dorland@hetnet.nl

Salut

Als webmaster krijg je via internet veel berichten binnen. Velen kunnen direct in de prullenbak maar deze twee zijn heel aardig:

Je ne parle pas neerlandais mais je voulais vous envoyer l'adresse de 2 sites sur les motos françaises:

<http://motosdfr.free.fr>

<http://motosdax.free.fr>

J'essaie de recenser les motos de ces deux marques. Si vous pouviez m'aider en diffusant l'adresse des sites, ce serait sympa.

Merci d'avance.

A+ JJ

CFM

De internetsite is echt interessant en handig. Erg leuk om vanaf het werk af entoe 's even met je hobby bezig te zijn via internet (mag eigenlijk wel niet, maar ja). Enige puntje dat ik miste is "vraag en aanbod". Verder kunnen de foto's misschien wat scherper zodat je ook kunt zien op welke manier bepaalde onderdelen op de motr horen (handig voor restauratie).

Ik ben erg blij met deze site. Ga zo door!

Joost Klein Entink

De mail van Joost is reeds in het bestuur ter sprake gebracht. We denken erover om twee uitbreidingen te realiseren: een downloadmogelijkheid voor documentatie en een advertentiepagina. Dat zal echter zeker niet op korte termijn gebeuren. De foto's zijn inmiddels te vergroten zodat meer details zichtbaar worden.

In Motor 13 van 10 juli 2002 is aandacht besteed aan de site van onze club. Zie hiernaast. U moet niet alles geloven wat geschreven staat, ook in dit artikel niet, maar de aandacht is leuk.

internet

CFM, Vive la France

vind je veel rood wit blauw' tweewielerskennis. Ben je dus bezig met een restauratieproject en heb je vragen over je 'oer-Voxan', vind je hier het antwoord. Hoe zal dat nu op de originele fiets? Is dat spartbordje origineel? Wat is de originele kleur? Zoekt en jij zult vinden. Verder vind je op de site informatie over de jaarlijkse clubdag met toerit, de jaarlijkse sleuteltdag, de 'Un Peu de Tout'

De Club Franse Motoren is een Vereniging die zich richt op, zoals de naam al doet vermoeden, Franse motoren die zijn gebouwd vanaf begin 1900 tot eind jaren zestig. In Nederland werden vroeger niet zoveel Franse motoren geïmporteerd, maar er is belangstelling genoeg voor deze Franse producten. Op de site van CFM staat te lezen dat men in 1991 is gestart met de club. Via onder andere de CFM-site wil men kennis verspreiden over alle Franse motorfietsen die ooit zijn gebouwd. In het online documentatiecentrum

www.clubfransemotoren.nl

Voorjaarsmoetheid

Voorjaar, dus ons zou weer een groots beursspektakel te wachten staan. Dus vroeg op stap want voor Barneveld moet je vroeg aanwezig zijn, tenminste dat wordt altijd in de wandelgangen beweerd.

Doordat een aantal medeweggebruikers elkaar het licht niet in de ogen gunde, zowel letterlijk als figuurlijk, kwam ik met een flinke vertraging in Barneveld aan.

Mijn eerste vraag was, is het wel zaterdag 6 april 2002. Ja toch wel, vreemd zoveel ruimte om te parkeren zelfs tot bijna binnen in de hal. Gauw een kaartje met de euro inflatie gekocht en naar binnen.

Waar is iedereen, o nee er waren toch nog beursgangers binnen. Natuurlijk zoals altijd de nodige clubleden.

Onze beursanalist Jan-Coen Dragt was in een heftige discussie met onze vaste beursstandhouder dhr.Faber. Het zal wel over de beurs voorjaarsmoetheid gegaan zijn.



Een New Map en een Alcyon. New Map met RB magneet ontsteking en de Alcyon met een Safi vliegwiel ontsteking. Beide BMA 100 ccm³. Gezien in Barneveld 6 april 2002

Een snel rondje leerde dat ook de dhr.R.Quist weer van de partij was met een uitmuntende stand. Er stond nog een bekend clublid, de organisator van 's werelds grootste Styl'Son treffen te Winterswijk. Na een kort evaluatiegesprek betreffende Rosmalen met dhr. B.Bruntink bleek dat er onder de bezoekers

nog "mensen" rond liepen met een geheel andere gedachte. Wat bleek: dhr. B. Bruntink was op een zéér slappe beurs wel een artikel armer geworden maar geen euro rijker geworden. Het bleef verder deze dag slapjes op de beurs. Na het nuttigen van wat koffie en het zoeken naar wat links die ik niet kon vinden ben ik weer maar huiswaarts gekeerd. Hopende dat de volgende?? Barneveldse Beurs weer drukker is en dat ook de ontbrekende standhouders weer van de partij zullen zijn.
Met De Vriendelijke Groeten Van Een Dolende Link-meester. Rien Neels.

Onderdelen aangeboden (Terrot)

Hans van der Graft en Paul Jonkman bieden onderstaande onderdelen aan. Om avondrust over te houden volgen hier de spelregels voor informatie in volgorde van voorkeur:

● per E-mail: pagar.jonkman@planet.nl met vermelding "informatie onderdelen"
● of elke dinsdag tussen 20.00 en 21.00 uur telefonisch. Op andere momenten zijn we "niet thuis".

● of een brief met een gefrankeerde retourenvelop. Adres: P. Jonkman, Zonnenbergst.33 7384 DK Wilp-Achterhoek.

● Zaterdag 7 september zal voor en na de jaarrit gelegenheid zijn om onderdelen te bekijken. Een deel van onderstaande verzameling zal worden meegenomen.

Voor alle duidelijkheid: dit is geen CFM- maar een privé-activiteit.

(Indien geen nadere aanduiding → meestal Terrot zijklepper type H) 1° alinea is "nieuw"

voorspatbord aan gelast en franje, niet ingeroest 117 mm rond ● bagagedrager HST voor vierkante kistjes ● achterspatbord 138 mm rond ● olietank HST niet geroest, licht gedeukt ● Amac stuur twee helften gaaf 25 mm ● uitlaatmoer oud of replica nieuw ● voetsteun stang met schetsplaten en bouten ● brandstofkraan klein ● brandstofkraan groot ● tankrubber origineel bruikbaar ● achterframe HST gaaf ● voetsteun, lang dun, ster, lichte uitvoering met rubbers ● middenframe met typeplaatje + carte grise HST ● voorvork Druid met veren, cubs, balhoofd, bouten enz. ● olieleiding van pomp naar carter ● voorbeeld AMAC stuurrubber, heel mooi maar volledig doorgescheurd ● bouten en schetsplaten motorophanging ● distributieketting + gave gebruikte tandwielen ● magneet ● klepdop bougie 14 mm (met bougie) ● insteekhandel rechts ● olietank met aansluiting oliepomp ● oliedop ● achterspatbord, gaaf 138 mm plat model ● kettingscherm ijzer voor primair, niet voor dynamo ● gereedschapskistje met originele leren afsluitingen ● olietank met aansluiting oliepomp gecoat en in primer ● benzinetank zadeltank gecoat ● tankrubber dertiger jaren imitatie mooi ● stuurdemper bakeliet imitatie.

● Peugeot "zware" voorvork ● AY voorvork ● Automoto 250/350 lateraal- voorvork ● Favor/Alcyon voorvork ● diverse Terrot motorblokken ● Soyer motorblok ● diverse Terrot versnellingsbakken ● M&G versnellingsbak ● MB versnellingsbak ● BG versnellingsbak ● Alcyon versnellingsbak ● C. Ricard versnellingsbak ● Burman versnellingsbak ● Terrot type L/F versnellingsbak ● Terrot versnellingsbak-zijkdeksel ● Terrot deksel distributie ● Terrot versnellingsbakassen ● Terrot kopklepper uitlaat ● Terrot demper aluminium ● Terrot demper staal ● Terrot zijklepper uitlaat ● Terrot diverse spatborden o.a. Confort ● Terrot zadeltank 350 H gecoat ● Terrot spatbord + bagagedrager jaren 20 ● Terrot L kettingkast ● Terrot F + E tank ● Peugeot tank ● Motobécane tank ● diverse Terrot wielen ● Terrot L frame 1928 ● Terrot F achterframe + bagagedrager ● Terrot F + L kleppenlichter ● Terrot F + L gereedschapstrommel ● Terrot kickstarteras nieuw ● Terrot lateraalveer voorvork ● Terrot remdeksel onbewerkt imitatie ● Terrot assortie kleppen ● Terrot price assen nieuw ● Terrot kleptoren ● Terrot bougieklepmoer ● Terrot voorveerschommel ● Terrot koppelingsanker nieuw ● Terrot aandrijftandwiel nieuw ● Terrot 500 cc schommel ● Terrot ETD kickstarter ● Terrot kickstarter ? ● Magnat Debon deksel ● Magnat Debon benzinedop ● Terrot benzinedop compleet ● Terrot kickstarterveer ● Terrot diverse typen veren ● Terrot diverse versnellingsbaktandwielen ● Terrot inlaatspruitstuk ● Terrot veerdeksel kickstarter ● Terrot 2 1/2 tandwiel ● Terrot standaard voor voorspatbord réfabrication ● Terrot standaard achterkant; nog steeds één exemplaar ● Terrot nokkenas; bruikbaar, niet nieuw ● Terrot krukas nokkenstandwiel; wel bruikbaar, niet nieuw. ● Motobécane MB1 tank originele beschildering ● diverse kleine carburateurdelen AMAC/AMAL ● Monet & Goyon 350 sv gaaf blok, bovenste distributiedeksel ontbreekt ● Gurtner met flens in goede staat ● VAP carterdelen met zuiger ● remnaaf in nieuwstaat, twee modellen.

Emailadressen van clubleden

Hieronder de emailadressen van leden, zoals bekend per juli 2002. De lijst dient ter controle en om contacten te leggen. Met name het uitwisselen van foto's en tekeningen is per email erg handig. Enkele leden ontvangen hun mail op hun werk. Wilt u er rekening mee houden dat een al te joviale mail mensen (onbedoeld) wat in verlegenheid zouden kunnen brengen. Ga met deze lijst vertrouwelijk om en gebruik hem waarvoor hij in de peu is gepubliceerd.

Jan Bakker	bakker2363@freeler.nl
John Blauwendraat	john.blauwendraat@siemens.nl
Duco Bosma	ducobosma@hotmail.com
Ton Dorland	t.j.dorland@hetnet.nl
Jan-Coen Dragt	j.c.dragt@planet.nl
Gert Dumbar	studio@dumbar.nl
Klaas Esselink	k.esselink@hetnet.nl
Wim Faber	sytse.faber@wanadoo.nl
Chris Geelen	geelen@hotmail.com
Hans van der Gref	hans.janien@hetnet.nl
Krijn van der Gref	K.van.der.Gref@aid.agro.nl
Ad Heersche	aheersche@wxs.nl
Jan Heersink	wood@wishmail.net
Mandy van Heijster	henkvheijster@hetnet.nl
Hans Helmink	j.helmink@acb-aalten.nl
Peter Hendriks	rappe@wishmail.net
Jan Horsman	jan@horsman-j.myweb.nl
Paul Jonkman	clubfransemotoren@planet.nl
Joost Klein Entink	jke_nijmegen@hotmail.com
Eric Krook	ekrook03@freeler.nl
Peter Mosseveld	peter.mosseveld@wanadoo.nl
Gerrit Muilwijk	muilwk@planet.nl
Jurgen van Nassau	JvNassau@Westbrabant.net
Rien Neels	desmorini@freeler.nl
Jan Opheikens	jan.opheikens@wanadoo.nl
Johan van Oppenraaij	vanoppenraaij@ecn.nl
Leen de Pee	l.de.pee@freeler.nl
Richard van der Plas	rvdplas23@hotmail.com
Hendrik Postma	henkenannie.postma@hetnet.nl
Antoon Putter	putter@rijnh.nl
Gerrie Rengelink	g.rengelink@hetnet.nl
Freek Rurup	freek.rurup@iae.nl
Henk Schoemaker	hg.schoemaker@freeler.nl
Mat Sloesen	sloesen.godding@hetnet.nl
Rob Stevelmans	r.stevelmans@heemgaard.nl
Wil Streep	famstreep@hetnet.nl
Karli Stucklschwaiger	g.stucklschwaiger@planet.nl
Jan Udo	j.j.g.m.udo@freeler.nl
Peter Vaal	pvaal@delta-zld.nl
Harrie Verheyen	harrie.verheyen@relan.nl
Maarten Verkleij	vandamenpruijn-verkleij@hetnet.nl
Hans van der Voort	hvoort@caiw.nl
Simon Wensveen	Simoncorry47@hotmail.com
Henk Westerhof	pa3cxq@planet.nl
Rinie van de Wetering	rvandew@hetnet.nl

DS Malterre

In VMC clubmededelingen Nr. 460 van juli 2002 staat een opmerkelijk artikel over een Franse motor. Zoals met alle artikelen over Franse motoren en aanverwante onderwerpen wordt daarvan een kopie opgeborgen in het documentatiecentrum, zo ook ditmaal. De grote kleurenplaat in het midden is ook vastgelegd voor het nageslacht. DS Malterre is de naam van het merk ter onderwerp, voor kenners zeker geen onbekende. Op een wazige foto, een klein jaar eerder in een VMC-blad was een entre tube motor te zien met een logo dat niet te lezen was. Wel waren de letters DS goed te zien en over deze letters was een zachte braadworst gelegd die de letters DS volgde tot aan de onderkant. Tussen de letters was de saucisse klem gedrukt tussen de letters. Wat was van deze motor en van dit merk terug te vinden in de gegevens? Hier de speurtocht. U kunt dit zelf ook snel vinden door de zoekfunctie te gebruiken als u een computer heeft. Probeer het eens!



Opmerking: waar de ~ staat kunt u DS Malterre invullen. M=map; B=boek; H=Motos d'Hier; RT=Revue Technique; ML=Moto Legende; CM=Chronicle Moto; LVM=La Vie de la Moto

H3.12 ~ M9 1951 Essai. (18-19)

CM 36.2 ~ et le moteur 250 cc AMC (9-14) [A4-6]

CM40.4 ~ foto linkerkant (14)

RT56.2 Typenoverzicht 1952; tekening, enkele gegevens en prijzen, bv Française Diamant, Génial Lucifer, alma, Gima, Radior, Ravat, ~, Favor, Alcyon, Guiller,

Automoto, Macquet, Elie Huin, Vallée, Ut, Follis, Cemec (21 - 30)

ML16.1 ~ kopklepper jaren 50; foto linksvoor; top gerestaureerd (9)

LVM345 Les moins de 50 cc adaptables Français; merken hieronder opgesomd. (No. 262; 1-2000) [A4-4]

- Hurtu, Alter, Brihan, Le Poulain, Junior, Myster, VLT1, VLT2, SER, Lavalette, Marquet, Mistral 1, Mistral 2, Martinet, SER1, SER2.

De hierboven genoemde motoren werden ingebouwd door onderstaande (utilisateurs):

- AGF, Aquila, Arliguïé, Automoto, Bavleret, Berney, Bertin, Bobet, Camille Foucaux, Carrara, Cazalex, Chaplait, Chemineau, CNC, Cointot, Daudon, Derny, Dilecta, De Dion-Bouton, ~, Dubron, Duravia, Eclair, Erka, Europ, Favor, Follis, France-Sport, Garin, Génial-Lucifer, Gitane, Guitton, Helyett, Jeunet, Judenne, La Souveraine, Mercier, Monet & Goyon, Narcisse, New Map, Ninon, Onoto, Origan, Oubron, Paloma, Pfohl, Racer, Radior, Robust, Royal-Fabric, Ryssels, Sauvage, Singer, Stella, Thomann, Urago.

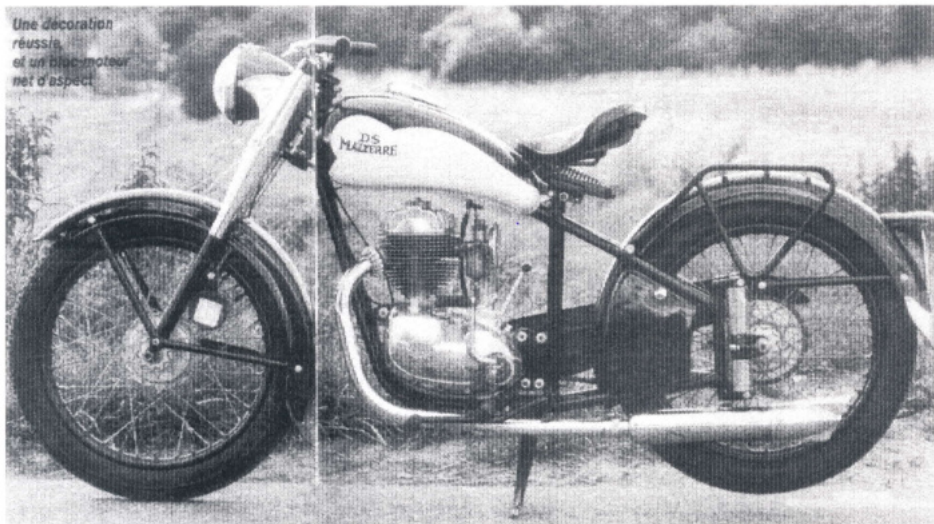
LVM378 ~ ; 175 cc kopklepper 1952 - 1954 racer; foto's motorblok distributiezijde en met kuip en tank.. (No. 236; 11-1998)

B11 Motos Françaises; Les ~; Cent Ans d'Histoire; Bernard Salvat; Uitgeverij E/P/A ISBN 2-85120-438-6.

- Prachtige uitgave met veel haarscherpe kleurenfoto's.
~ 175 M9 (187) [A4-4]

- B17** Motorräder 1894-1980; Alle ~; Erwin Tragatsch; Eine Typengeschichte 2500 Marken aus 30 Ländern Über 500 Abbildungen; Uitgeverij Motorbuch Verlag Stuttgart ISBN 3-87943-410-7 8e uitgave 1990.
- Duitstalige gedateerde encyclopedie met korte beschrijvingen van "alle" motormerken in de wereld. Het boek heeft jarenlang als hét standaardwerk gegolden. Er zijn nu veel betere boeken te koop over o.a. Franse motormerken. Het boek bevat ook foutjes die nu zo langzamerhand ontzenuwd zouden moeten zijn.
- B18** Enzyklopädie des Motorrad's; Marken Modellen Technik; Istituto Geografico de Agostini S.p.A., Novara ; Deutsche Fassung: Weltbild Verlag Augsburg ISBN 3-89350-0046-4.
- Verrassend goed geïnformeerde encyclopedie met motormerken uit de "hele" wereld. Voor Franse motorfietsliefhebbers soms aardig als eerste opstapje naar wat kennis en . . . Duitstalig.
- M31.12** ~; o.a. 1000 cc V-twin inbouwblok. (Uit: VMC Nr. 460 juli 2002; gedeeltelijk kleur) [A4-5]

De laatste van de 11 verwijzingen is de aanleiding voor dit artikel. U ziet al direct dat in M31.12 wordt gesproken over een 1000 cc V-twin blok. Dit blok is van Amerikaanse makelij (Harley of Indian) en werd grondig verbouwd naar eigen inzichten. De afwerking was met een Franse magneet (las u ook in gedachten "met de Franse slag"?) Allerlei accessoires en het frame werden door vaklui in elkaar gezet. Amerikaanse kwaliteit in een Frans confectiejasje, door ervaring in Amerika geleerd door Sigrand, één van de partners van Debladis, Sigrand en Maurice Malterre. B18 en B17 hebben het beiden over een "niet erg moderne 500 cc ééncilinder in de twintiger jaren. Beiden spreken zich het meest uit over de periode na de tweede wereldoorlog met AMC kopklepmotoren en Ydral tweetaktmotoren. Het merk DS Malterre heeft bestaan van 1920 t/m 1958 in verschillende vormen, van voluit geschreven persoonsnamen tot en met DS.



DS Malterre M9 170 cc AMC met vier versnellingen, Amac carburateur. Gewicht 95 kg. Uit: Motos d'Hier No. 3.

H3 (Motos d'Hier nr. 3) komt bij de beschrijving van het type M9 ook met een korte geschiedenis over het bedrijf. De fabriek was in de twintiger jaren helemaal achteraf gelegen in Montreuil Vincennes. (een stadsdeel ten oosten van Parijs, net buiten de route périphérique). Na WO2 worden de klanten naar de Boulevard de la Bastille in hartje Parijs gestuurd.

B11, het prachtige boek van Bernard Salvat, beschrijft de Franse motorgeschiedenis in vogelvlucht naar aanleiding van 100 motoren. Daarbij neemt hij niet alleen de exoten



M9 uit "Les motos Françaises van Bernard Salvat.



M9 van de rechterkant. De handel boven het schakelpedaal dient om de vrijstand eenvoudig in te schakelen.

maar beschrijft hij naar aanleiding van soms heel gewone motoren een merk. Het totaal geeft een goed beeld van de ontwikkelingen in bijna 100 jaar Franse motor-geschiedenis. DS Malterre ontbreekt niet. Natuurlijk komt hij dan ook toevallig met de M9, maar het model ziet er wat ronder en bonkiger uit dan het hiervoor afgebeelde model.

De toelichting op de ontstaansgeschiedenis van het merk is wat mij het meest interesseert. Salvat begint met een verklaring. We moeten goed begrijpen dat we niet teveel naar de grote constructeurs moeten kijken. Hij zegt dat de nationale productie werd verricht door nauwelijks bezielde of vernieuwende assembleurs. In Frankrijk waren veel motorrijders en veel "accessoiristes", zeg maar toeleveringsbedrijven van motorfietsonderdelen. Zij lieten zich bevoorraden door de beste fabrikanten zoals AMC of Ydral voor de motoren, Mottaz voor de tanks, Idéal of Saperli voor de velgen, Saker of Amac voor de sturen, Reydel of Aurora voor de zadels, Marchal of Cibié voor de koplampen. Een assembleur kon erg eenvoudig snelle en betrouwbare machines leveren. Wat ontbrak was natuurlijk dat beetje technische originaliteit dat de persoonlijkheid aan het product zou moeten geven. Onder de stereotype assembleurs behoort DS Malterre. En dat was het beeld dat mij voor ogen stond als beheerder van het documentatiecentrum. DS Malterre is van de eerste tot de laatste dag van haar bestaan een prachtig voorbeeld van een assembleur geweest.

U ziet overigens dat het bijeen zoeken van informatie over een merk niet veel problemen oplevert. Als u van een type motorfiets technische informatie wenst, dan wordt het heel wat moeilijker, bij de DS Malterre moet je dat verder zoeken op de namen van de "accessoiristes". Van AMC is (nog) niet veel technische documentatie voorhanden. Van bijvoorbeeld Amac is veel meer bekend. Paul Jonkman ◊



Uit: VMC no. 460; logo op tweecilindermodel jaren twintig



Logo begin jaren vijftig

ELASLIP

le slip élastique à
**forces dégressives
invisibles** qui assure
un maintien efficace.

C'est une création
la Sirène

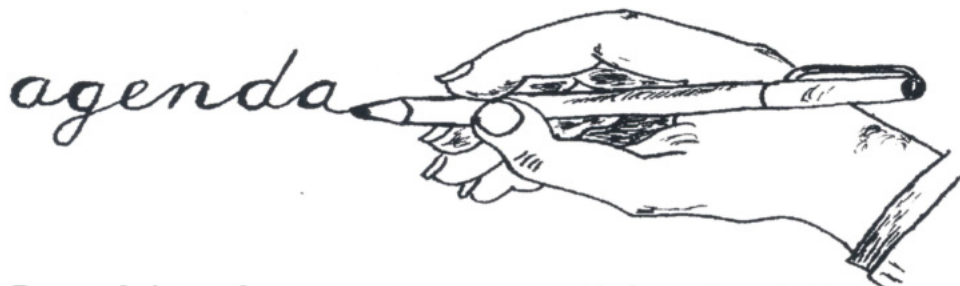
lavable à l'eau bouillante
ÉLASLIP remplace le caleçon

VENTE EN GROS: 13, rue des Petits-Hôtels, Paris

Elaslip

De elastische slip met onzichtbare degressieve krachten die een doeltreffende houding verzekert.

Ook het Franse bijschrift bij dit plaatje in La Vie de la Moto snapt niet wat "onzichtbare degressieve krachten" zijn. Ik ga een "kwart hydrateren".



De agenda is met de grootste zorg samengesteld. Controleer altijd via de motor-bladen of de gegevens kloppen. Raadpleeg deze site voor de laatste gegevens indien het een CFM-activiteit is. Agendameester: J.C. Dragt

27 juli 2002 Historisch Motorsport Evenement Barneveld.
Plaats: bij Barneveld; industrieterrein aan de A1; races en beurs

18 augustus 2002 Eerbeek.
19^e toerit.

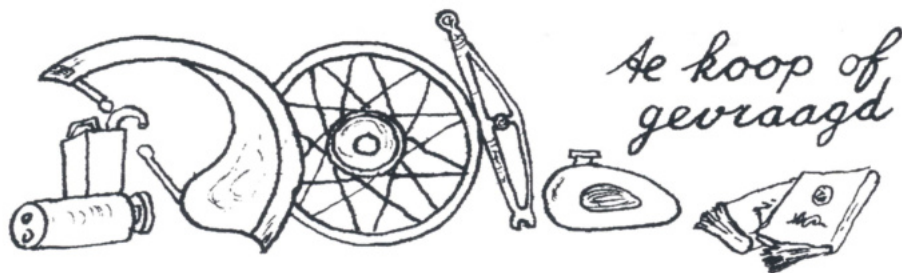
30 augustus, 1 september 2002 Vehikel II
Plaats: Utrecht Veemarkthallen
Entree: f 15,= (het eurobedrag is de redactie niet bekend)

7 september 2002 CFM 12e Jaarrit Ommen.
Startplaats Witharenweg: Ommen richting Balkbrug aan de linkerkant van de weg, net voor het kleine plaatsje Witharen.
Kosten: schatting € 7,=; diner indien gewenst ongeveer € 13,=.
Informatie en inschrijven bij Ton Dorland: (0341) 36.13.52

28 september 2002 Nationaal Veteraan Treffen De CFM is erbij
Plaats: centrum van Woerden. **Zie advertentie bladzijde 4 van de ledenlijst.**

9 november 2002 Barneveld ruilbeurs.
Tevens jaarvergadering van de CFM in aangrenzende Sporthal.

7 december 2002 Ranst
Motorbeurs te Ranst (B)



*te koop of
gevraagd*

Te koop:

Dynamo klein model, systeem à la fiets met rol; merk **Alterno Novio**
MBA inclusief as in nieuwe staat voor € 50,=
Ruud Berck. Tel. 0416352537

Te koop:

Motoraanhanger voor het vervoer van twee dikke of drie dunnere motoren.
Het ding is goed.
Wim Faber (0593) 54.28.25

Te koop:

MV Augusta Pullman 125 cc; loopt zeer goed; aparte machine 15" banden ...
Wim Faber (0593) 54.28.25

Te koop:

00-Vet voor de versnellingsbak en **ongedoopte olie SAE 30 en SAE 50** voor de veteraanmotor. Ik zorg dat ik voldoende van deze producten bij me heb tijdens de jaarrit in Ommen.
Paul Jonkman (055) 323.26.67

Te koop bij de CFM:

l'Histoire des motocyclettes Gnome & Rhône; Auteur Daniel David; tot stand gekomen door de Franse Gnome & Rhône-club Een prachtig boek met een compleet overzicht van alle typen die dit beroemde merk heeft gemaakt. Veel foto's, een deel is in kleur. Om ten volle van dit boek te profiteren dient u het Frans machtig te zijn.
Bestellen bij Paul Jonkman / clubfransemotoren@planet.nl

MANUFACTURE DE CAOUTCHOUC



PUISEUX, BOULANGER & Cie

Société en commandite par actions au Capital de 3 milliards de Frs

CLERMONT-FERRAND

Laatste toevoegingen in het CFM-DC :

Het **documentatiecentrum** heeft veel materiaal binnen gekregen. Alle verwijzingen hieronder zijn opgenomen in de documentatielijst die per email reeds verspreid is. Sommige gegevens hieronder zijn beknopt weergegeven. De opmaak van de verwijzingen is niet altijd zoals het zijn moet, maar de **automatische tekstconversie** van de lijst naar het boekje levert nou eenmaal geen perfecte resultaten.

Gert, bedankt voor het vele mooie materiaal dat je weer voor de club beschikbaar hebt gesteld.

Boeken:

B31 **Restauration des motos anciennes, tome 3; La ~; Electricité – Tôlerie/Peinture – Side-car - Clubs; J-Y Fenautrigues** ; eigen uitgave; ISBN 2-9507023-5-X [A4-236]

B31. 1. L'électricité:

Dynamos, Volant magnetique, Alternateurs (wisselstroomdynamo), Conjoncteur-disjoncteur, regulateur, redresseur, Batterie (accu), Ampoule, phare (koplamp), Fusible (zekering), Les Instruments de bord; tellers, toeters, schakelaars, Demarreur (startmotor), Allumage (ontsteking); zeer compleet overzicht, Bougie.

2. Tôlerie peinture:

Carrosserie, Soudure (solderen en lassen), Oppervlaktebehandelingen (polijsten, spuiten).

3 Diversen:

Remorques (aanhangwagens), triporteurs, tricars, cyclecars en sidecars.

B32 **Motobécane Motoconfort; Les 2 temps . . . ~; . . . ~ des origines à la Mobylette; Patrick Barrabes**; uitgegeven door Motobécane Club de France. [A4- 132]

B32. 1 Sicam; Le ~

B32. 2 ~; Waarom twee merken?

B32. 3 MB1

B32. 4 Ontwikkeling van het logo .

B32. 5. Het logische vervolg van de MB1; typen D, D3, D4 1928, MC2B 1928, B2A 1930, T2A 1931, B2A 1933, B2A 1936, B2A Sport 1938.

B32. 6 Tabel met modellenoverzicht naar jaren

B32. 7 Motoconfort MC1 1926

B32. 8 1928: F, F2, F3, MC7, F4. (48 – 50)

B32. 9 Einde 1928 – 1929: F4, MC7, MC8, F5.

B32. 10 1929 – 1931 de laatste 308 F5, MC8.

B32. 11 De types E en MC6

B32. 12 Les bicyclettes à moteur auxillaire typen B1, B1A, B1W, B1C, B1V2, B1V2 Dame, Poney 60, Scout.

B32. 13 Mobylette type AV3, de ontwikkeling van dit type

B32. 13 Mooie grote foto's van de fabrieksomgeving.

B32. 14 Tabel alle typen en tabel alle typen naar jaartal.

In de mappen:

- M27.1 Terrot RGAS avec side-car DTP 500 cc description conduite entretien et graissage. (kopie ingebracht door JC Dragt) [A4 – 46]
- M29.6 Ultima vouwcatalogus saison 1929; typen AI8, BI8, CI8, CI9, R9. [A4-6]
- M29.7 Magnat Debon vouwcatalogus 1929 prachtige oranje getinte getekende voorkant; LMP, MOT, BMTC, NMT, LMC, AO, BOSSC, NMSS. [A3-4]
- M29.8 Passe-Montagne met motor SGDG tweetakt naar schatting 100 cc; Notice entretien pour ~ [A4-10]
- M29.9 Terrot HDS HDL tarif de pièces détachées 1939.[A4-32]
- M29.10 Peugeot 1913; catalogus; prachtig drukwerk, schitterende gekleurde voorkant, top!; 12,3 x 19,5 cm. [A4-18]
- M29.11 Monet & Goyon Macon 1930 42,8 x 26 cm eenzijdig bedrukt in blauw en zwart; zeer apart boekwerk met donkerbruine sobere omslag; links zijn industriële tekeningen gemaakt. [A3-13] + 3 tekeningen.
- M29.12 Peugeot “Les motos de grande puissance 4 et 5 cv”; grote catalogus in blauw wit gedrukt 24,0 x 32,0 cm. [A3-16]
- M29.13 Gnome & Rhône types Major et Super Major 350 cmc; Notice d’entretien. [A4-17]
- M29.14 Gnome & Rhône octobre 1935; vouwfolder; typen Junior, V2, Major, CV2, Super-Major, X. [A3-2]
- M30.1 Gnome & Rhône 1937; 21 x 21 cm; bruine omslag; 2 kleurenvoubladen; typen Junior, V2, Major, CV2, Super-Major, X et side-car. [A4-12] + A3-2]
- M30.2 Gnome & Rhône vouwfolder >A3; {A3-2 en [verkleind naar A3-1]
- M30.3 Gnome & Rhône: [A4-6]
- I. vente à credit
 - II. vente avec reprise
 - III. tarif au 10 février 1937
 - IV. proposition de reprise d’une motocyclette d’occasion
 - V. demande d’achat à crédit
 - VI. conditions de vente

- M30.4 Gnôme & Rhône “ne dites plus . . . sale métier!! . . . ; commerciële informatie over het merk. [A4-6]
- M30.5 Terrot; Notice sur le démontage du vélomoteur ~; “B116”. (Uit: collectie Rien Neels) [A4-12]
- M30.6 Aubier & Dunne modèle 100 cc deux temps; beschrijving werking motorfiets. (Uit: collectie Rien Neels) [A4-18]
- M30.7 Peugeot 1912; volledig modellenoverzicht. [A4-34]
- M30.8 Peugeot tankschema's; acht kleurenafbeeldingen naar A4. Er is één exemplaar uitgedraaid; bestanden beschikbaar via een computer/mail. [A4-8]
- M30.9 Amac; 13 losse documenten bijeen gehouden door twee aluminium clips; uit werkplaats bedoeld als supplement ~ documentatie uit die tijd. Jaren 50 en 60.
- a. Tarif pièces détachées de carburateurs au 1er juin 1956. [A4-4]
 - b. Chambre de mélange 914, 915, 906A; chambre de flotteur; planche 206 en 207 [A4-2]
 - c. pièces détachées de carburateurs type moto 4/ 5/ 6/ 29/; planche 4911. [A4-2]
 - d. carburateur type vélomoteur 943/R3 et S.943/R3 à (starter); planche 204. [A4-2]
 - e. carburateur type 922 en 912 à starter. [A4-1]
 - f. réglages des carburateurs edition juin 1956 nov. 1957. [A4-6]
 - g. guidons “Monobloc” pour vélomoteurs et motos légères; VM3850, VM 4847; op achterzijde tabel typen sturen zonder afbeeldingen. [A4-2]
 - h. pièces détachées de guidons modèles à supports soudés; planche 211 april 1956. [A4-2]
 - i. guidon ~monobloc références des pièces détachées; juli 1957. [A4-4]
 - j. guidon ~tarifpièces détachées; sept. 1957. [A4-4]
 - k. Les nouvelles poignées tournantes ~; liste-tarif No. 308 september 1956. [A4-1]
 - l. ~ tarif des guidons à supports soudés; september 1957. [A4-1]
 - m. ~ commandes électriques pour guidons; schéma de branchement des commutateurs ~; planche 208B-1-58. [A4-2]
- M30.10 Socorex guidons & robinets d'essence; 21, Rue Collange-Levallois (Seine); Liste No. 311 april 1957. [A4-4]
- M31.1 Favor catalogus 1929 typen BS, CS, E, EJ, ER “Record”, F, K; onderdelenlijsten met afbeeldingen, . . . [A4-15]

- M31.2 Labor Cylindrée 175 cc entre tube. [A4-4]
- M31.3 Rexor; cycles ~; type M1 BMA; sterk verkleinde kopie van een roodachtig gekleurd dunbladig blad van Etablis ts L. Messner Paris. [A4-3]
- M31.4 Aiglon typen A70, A80, A60, A505. [A3-2]
- M31.5 La France; Motos légères et cycles ~; Cycles Gallus et cyclotouriste; type A en B; 1 oktober 1924. [A4-2]
- M31.6 Thomann typen 1½ hp tweetakt en Dame ou Ecclésiastique. [A4-2]
- M31.7 San Sou Pap typen EMSV7, EMMAGS50, SL35, EMS25, SS25, SS17. [A4-4]
- M31.8 San Sou Pap vouwfolder 1930 typen ST50, Touriste, SS17, Sport, SS25, S,Ja25, SB35, SL35, S.Ja.35, ST50. [A3-2]
- M31.9 Griffon vouwfolder; typen 502, 505, 504, 503, side-car ~. [A3-2]
- M31.10 Side-car; zijspan; :
- a. Imperial; Les et. M. Marmonnier type T34GR aan Terrot RGST, T34-1, T35-GS. [A3-2]
 - b. Simard Frères. [A4-1]
 - c. René Gillet ~; typen No. 13, 14, 15, 16, 17, 18; jaren 20. [A3-1]
 - d. Bufflier; quelques ~; typen Bordino No. 12, Tourisme No. 16, Groupe Standard, Seegrave No. 19, Bi-place Sport No. 17, Groupe Tourisme Luxe Spider. [A3-1]
 - e. Precison saison 1953 –1954. [A4-4]
 - f. Bufflier; Schéma de réglage et montage de nos ~. [A4-2]
 - g. Monet & Goyon ~ chassis; LS4S, LS4C, LS5S. [A4-1]
- M31.11 Peugeot P108 van Jan Kleine Haar; restauratieverhaal. (Uit: Klassiek en Techniek december 2001; origineel kleur) [A4-5]
- M31.12 DS Malterre; o.a. 1000 cc V-twin inbouwblok. (Uit: VMC Nr. 460 juli 2002; gedeeltelijk kleur) [A4-5]

La Vie de la Moto 427 t/m 509:

Uit LVM 82 knipsels, van korte artikelen of een enkele foto, tot en met complete verhalen over diverse typen motorfietsen.



Informatie

Doel: Het verspreiden van kennis over Franse motorfietsen, vertalen van teksten, elkaar helpen en stimuleren en als het kan, er nog wat leuke contacten aan over houden ook.

We organiseren enkele bijeenkomsten, een Jaarrit en we beheren documentatie in

een documentatiecentrum. De nieuwsbrief verschijnt onregelmatig ongeveer vier keer per jaar. Informatie over Franse motorfietsen kan worden bemachtigd door gebruik te maken van het documentatiecentrum. Leden kunnen ook (het liefst) schriftelijk hun vragen stellen bij "het aanspreekpunt voor technische vragen".

Voorzitter:

Ton Dorland, Veldstraat 15, 3881 JM Putten. (0341) 36.13.52

Secretaris:

Arjan Griffioen, Bospadlaantje 9, 3956 BL Leersum. (0343) 45.40.71

Penningmeester:

Henk Kaajan, Pieter Zeemanlaan 43, 8024 CH Zwolle. (038) 454.43.40

Aanspreekpunt voor technische vragen:

Jan-Coen Dragt, Menuetstraat 5, 7323 KB Apeldoorn.(055) 367.00.63

Peugeot-club-onderdelen:

Rob Stevelmans, Asselsestraat 178, 7311 EW Apeldoorn.(055) 522.11.70

Eindredactie "Peu"+ inhoud site + beheerder documentatiecentrum:

Paul Jonkman, Zonnenbergstraat 33, 7384 DK Wilp-Achterhoek. (055) 323.26.67

Postadres:

CFM t.a.v. het secretariaat, Bosbadlaantje 9, 3956 BL Leersum.

Ledenadministratie + verzending "Peu" : (o.v.v. het secretariaat)

Peter Mosseveld, Muntersdonk 17, 7326 BD Apeldoorn (055) 543.03.06

Gegevens CFM:

Lid: €15,= (of vanaf 1 aug. € 22,50 voor 1½ jaar)

Geld overmaken: **377 . 32 . 84 . 80** CFM, Pieter Zeemanlaan 43, Zwolle

CFM-Documentatie-centrum: (CFM-DC) Bezoeken op afspraak. (055) 323.26.67

Laatste nieuws, actuele agenda en inschrijfformulier: **www.clubfransemotoren.nl**

Sluiting kopij: Uiterlijk ma. 14 oktober 2002

Kopij: Getypt of geschreven. Nog liever op diskette of per E-mail.

E-mail-adres: clubfransemotoren@planet.nl